KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 26. november 1980

vedrørende hastelevering af mel af blød hvede og majssemulje som fødevarehjælp til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge

(Den italienske tekst er den eneste autentiske)

(80/1140/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1870/80 [2],

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp [3] særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 696/76 af 25. marts 1976 om afvigelse fra forordning (EØF) nr. 2750/75 for så vidt angår fremgangsmåder for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp [4], og

ud fra følgende betragtninger :

Rådet for De europæiske Fællesskaber har den 8. maj 1979 udtrykt sin hensigt til, inden for rammerne af en fællesskabsaktion, at yde 2 000 tons korn til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge i henhold til dets fødevarehjælpeprogram for 1979 ;

i betragtning af nødvendigheden af at yde hurtig hjælp, viser det sig nødvendigt at anvende en direkte, uformel aftale, for så vidt angår denne levering ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

1. Ved anvendelse af artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 696/76 af 25. marts 1976, iværksætter l'Azienda di Stato per gli Interventi sui Mercati Agricoli (AIMA) via Palestro 81 — ROMA (interventionsorganet) gennem slutning af en aftale for indkøb på Fællesskabets marked af 752 tons mel af blød hvede og 555 tons majssemulje til De forenede Nationers Højkommissariat for Flygtninge.

2. For at slutte en direkte, uformel aftale bør AIMA søge de billigst mulige betingelser.

3. Kontrakten omfatter køb og levering af produktet, losset i Kousseri via Dovala.

4. Varen leveres i nye jutesække foret med bomuldssække med et indhold på 50 kg netto.

Sækkene skal på emballagen påtrykkes følgende :

Mel af blød hvede

»Wheat flour / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR Assistance for Chadian Refugees in Cameroon / Kousseri via Douala« ;

Majssemulje

»*Maize* meal / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR Assistance for Chadian Refugees in Cameroon / Kousseri via Douala«.

For at muliggøre en genopfyldning i sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme sække, nye og af samme kvalitet som dem, hvori varen leveres, men med den trykte tekst efterfulgt af et stort »R«.

Artikel 2

1. Den i artikel 1 anførte vare skal svare til de nedenfor nævnte karakteristika :

Mel af blød hvede :

— fugtighed : højst 14 %,

— proteinindhold : mindst 10,5 % (N × 6,25 i forhold til tørstoffet),

— askeindhold : højst 0,62 % i forhold til tørstoffet.

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 184 af 17. 7. 1980, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. L 83 af 30. 3. 1976, s. 8.

såfremt varen ikke svarer til ovennævnte karakteristika, accepteres den ikke.

Majssemulje henhørende under pos. 11.02 A V a) 2 i den fælles toldtarif :

— fugtighed : højst 13 %,

— surhed : højst 0,6 %.

Såfremt varen ikke svarer til ovennævnte karakteristika, accepteres den ikke

2. Med henblik herpå lader interventionsorganet i afskibningslandet foretage kontrol i havnen af varens art, kvalitet og emballering på indskibningstidspunktet. På grundlag af denne kontrol udstedes en attest. Omkostningerne herved bæres af tilslagsmodtageren.

3. Udtagelse af vareprøver med henblik på analyse samt kontrol sker i overensstemmelse med branchereglerne i afskibningslandet.

Artikel 3

1. En sikkerhedsstillelse på 12 ECU stilles af tilbudsgiveren ved kontraktunderskrivelse. Den frigives, når transaktionen er gennemført inden for den fastsatte frist og for ikke leverede partier i tilfælde af force majeure.

2. Den sikkerhed, der er nævnt i stk. 1, kan stilles i kontanter eller i form af en garanti, der stilles af et kreditinstitut, som svarer til de kriterier, der er fastsat af medlemsstaten.

Artikel 4

Lastning skal finde sted mellem den 1. og den 31. december 1980.

Artikel 5

Interventionsorganet skal anmode tilslagsmodtageren om følgende oplysninger :

a) efter hver fremsendelse, en fortegnelse over de lastede mængder, produkternes kvalitet og emballering,

b) skibenes afsejlingsdato samt den dato, der er fastsat for varens ankomst til bestemmelsesstedet,

c) enhver begivenhed, som måtte indtræffe under transporten af varen.

Interventionsorganet fremsender ved modtagelsen de nævnte oplysninger til Kommissionen sammen med en kopi af den direkte, uformelle aftale.

Artikel 6

For nærværende aktion bemyndiges interventionsorganet til at udbetale tilslagsmodtageren 80 % a conto på værdien af det kvantum, der figurerer i konnossementet, ved præsentation af en kopi af dette samme dokument og ved en sikkerhedsstillelse svarende til acontobeløbet.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. november 1980.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand